



Veranstaltungsort

Hotel Barbarossa
Obermarkt 8 – 12
78 462 Konstanz

Kontakt

E-Mail: info@nisibin.de
Web: www.nisibin.de
Telefon: +49 (0)176 615 20 155

Bankverbindung

Kontonr.: 9 071 660
BLZ: 67 250 020 (Sparkasse Heidelberg)
IBAN-Code: DE26 6725 0020 0009 0716 60
BIC-Code: SOLADES1HDB

Verein zur Förderung des Instituts für Aramäische Studien

Wegbeschreibung

<http://www.hotelbarbarossa.de/konstanz/pages/de/lageplan.php?lang=DE>

Programm

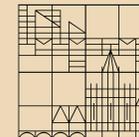
VI. Symposium „Suryoye I-Suryoye“

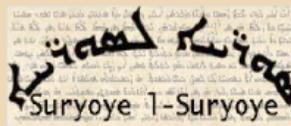
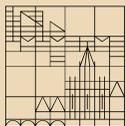
ܣܘܪܝܘܝܐ ܝܫܘܪܝܘܝܐ ܣܘܪܝܘܝܐ ܝܫܘܪܝܘܝܐ

28. bis 30. Juni 2013

Forschungsstelle für Aramäische Studien
Fachbereich Geschichte und Soziologie
Universität Konstanz

Universität
Konstanz





Freitag, 28.06.2013

- 18.00 Ankunft
- 19.00 Grußworte
Martin Halef, Vorsitzender Stiftung für Aramäische Studien
- Prof. Dr. Dorothea Weltecke
Forschungsstelle für Aramäische Studien, Fachbereich Geschichte und Soziologie der Universität Konstanz

Abendessen

Gemütliches Beisammensein

Samstag, 29.06.2013

Panel I – Sprache

- 10.00 Dr. Selva Can, Berlin
Präsentation der Onlineausstellung: 3000 Jahre Aramäisch – Kulturschätze Berliner Sammlungen dokumentieren 3000 Jahre aramäische Sprachgeschichte
- 10.35 S. E. Polycarpus Dr. Evgin Aydin, Enschede, Niederlande
ܡܘܒܝܬܐ ܠܘ ܒܝܬܘܢܐ ܕܝ ܫܠܘܬܐ: ܘܫܘܪܝܬܐ ܒܝ ܥܝܬܐ
[*Mu bayto lu bayto di şluto: U surayt bi cito*]
- 11.10 *Kaffeepause*
- 11.40 Dr. Sebastian Bednarowicz, Bydgoszcz, Polen
Neues Alphabet, neue Sprache, neue Kultur? Was kann die Adaptation der lateinischen Schrift für die Turoyo Sprache implizieren
- 12.15 Prof. Dr. Abdmassih Saadi, Chicago, USA
ܘܫܘܪܝܬܐ ܠܘ ܒܝܬܘܢܐ ܕܝ ܫܠܘܬܐ ܘܫܘܪܝܬܐ ܕܘܪܝܬܐ ܕܝ ܫܠܘܬܐ
[*Darbo lu suryoyo d’Tur Abdin dqoyam l’haye w lu suryoyo d’Urhoy dfoyaš b’haye*]
- 13.00 *Mittagsessen*
- 14.30 Zeki Bilgic, M.A, Konstanz
ܘܫܘܪܝܬܐ ܠܘ ܒܝܬܘܢܐ ܕܝ ܫܠܘܬܐ ܘܫܘܪܝܬܐ ܕܘܪܝܬܐ ܕܝ ܫܠܘܬܐ
[*U lešono mē dktiw hawi ktobonoyo: Surayt bktawto – I ortografi d’NISIBIN*]

Panel II – Wandel und Begegnung

Moderation: Dr. Elisabeth Aram

- 15.05 Benjamin Be Djallo, Berlin
Die Änderung des türkischen Familiennamens zurück zum traditionellen, aramäischen Familiennamen

- 15.40 Dr. Kees den Biesen, Enschede, Holland
Suryoyo-sein im globalen Zeitalter: einige Denkansätze aus den Werken Mor Ephrems des Syrsers

16.15 *Kaffeepause*

- 16.45 Prof. Dr. Dorothea Weltecke, Konstanz
Christen in den Städten: Herausforderungen für die Sozial- und Kulturgeschichte

Panel III – Syrien: der Arabische Frühling

Moderation: Dr. Handan Aksünger

- 17.20 Anja Türkan, M.A., Bremen
Social Media - Leitmedium der Aramäer im syrischen Bürgerkrieg?
- 17.55 Alfreda Eilo, B.A., Zürich
Islamisches Recht im Arabischen Frühling: Rechtsfortbildung und die Konsequenzen für christliche Minderheiten in islamisch geprägten Staaten
- 18.30 Öffentliche Diskussionsrunde: *Syrien im Umbruch. Hat die Pluralität eine Zukunft?*
Prof. Dr. Wolfgang Seibel, Konstanz – Daniyel Demir, Bundesverband der Aramäer in Deutschland, Heidelberg – Amill Gorgis, Berlin

20.00 *Abendessen*

Gemütliches Beisammensein

Sonntag, 30.06.2013

Panel IV – Philosophie und Literatur

Moderation: Dr. Kees den Biesen

- 10.00 Musa Savci, Bad Hersfeld
Griechische Philosophie und ihre syrischen Übersetzer
- 10.35 Simon Birol B.A. Münster
Gedicht über den Fall der Götzenbilder: Zur Darstellung paganer Kulte und kirchlicher Missstände in Osrhoene des 6. Jhd. n. Chr.
- 11.10 *Kaffeepause*
- 11.40 Prof. Dr. Michael Abdalla, Poznan, Polen
ܡܘܩܠܐ ܕܘܫܘܪܝܬܐ ܕܘܪܝܬܐ ܕܝ ܫܠܘܬܐ ܘܫܘܪܝܬܐ ܕܘܪܝܬܐ ܕܝ ܫܠܘܬܐ
[*Muklo wi marduto du muklo ba matle camoye bu leczo caraboyo da Hazxoye*]
- 12.15 Amill Gorgis, Berlin
Öffentlicher Vortrag: „Geschichte der syrischen Wissenschaften und Literatur“
- 13.30 *Mittagsessen und Verabschiedung*